

## Ændringer i hjemmeplejen hvis apoteket lukkes

Alle borgerrepræsentationskandidater på vælgermødet støttede apoteket. 2125 har foreløbig skrevet under på protest.

Som det fremgik af Bryggebladets seneste nummer, er Islands Brygges Apotek lukningsstruet. En lukning vil dog ikke blot få konsekvenser for privatkunderne, men vil også påvirke hjemmeplejen.

– Hvis hjemmehjælperne ikke længere kan købe medicin på Islands Brygge, må de jo gå et andet sted hen. Det vil formentlig betyde, at vi skal omstrukturere arbejdsprocesserne, siger Mette Fredholt fra Amagerbro Hjemmepleje til Bryggebladet.

Hun understreger dog samtidig at en apotekslukning ikke får betydning for den almindelige hjemmehjælp. Ældre får i dag bevilget tid til et apoteksindkøb, som et supplement til den almindelige hjemmehjælp.

På den anden side kan penge jo kun bruges én gang, og de forøgede omkostninger som omstruktureringerne kan medføre skal jo komme et sted fra, om dette bliver fra den almindelige hjemmehjælp kan kun tiden vise.

Som beskrevet i seneste nummer af Bryggebladet lukker apoteket tidligst i december 2002, så de ældre har ikke noget at frygte i forhold til at få deres medicin. Hjemmeplejen Amagerbro skal tids nok få lavet

de nødvendige omstruktureringer.

I den faglige høringsproces som pågår i øjeblikket tages ikke højde for brugerprotester. Ikke desto mindre har apoteket allerede startet en underskriftsindsamling med stor succes. I fredags havde 2125 underskrevet protesten.

– Vi er utrolig glade for den store opbakning vi har fået. Bryggeboerne er virkelig mødt talstærkt frem og nogle har sågar taget lister med til møder og lignende for at samle flere underskrifter, fortæller apoteker Ulla Overgaard.

Det er ikke kun bryggeboerne som er kede af lukningstruslerne. På det nyligt afholdt vælgermøde underskrev samtlige deltagende Borgerrepræsentationskandidater protesten. Det vil altså sige at Finn Rudaizky (A), Mogens Lønborg (C), Morten Lund (F), Lars Hutter (L), Per Thiim Thim (V), Per Bregengaard (Ø), Kim Mandix (D), Inger Marie Bruun-Vierø (B) – alle må forventes at støtte apoteket når sagen overgives til Sundhedsministeriet og bliver politisk. Bliver det ikke tilfældet må det betegnes som et tydeligt eksempel på brudte valglofter.

– Jeg er meget taknemmelig

for politikernes tilkendegivelser. Det giver håb for fremtiden. Men da intet er sikkert endnu opfordrer vi stadig alle, der endnu ikke har skrevet under, til at komme ned på apoteket snarest, siger Ulla Overgaard.

Lukningstruslerne er blevet aktuelle, efter at den nuværende apoteker har valgt at opsig sin bevilling på grund af sygdom. Derfor overvejer Lægemedelstyrelsen, som et led i den normale procedure, om bevillingen skal genopslås.

Islands Brygges Apotek omsætter mindre end landsgennemsnittet, og da der i forvejen er flere apoteker per indbygger i København end i resten af landet, har Lægemedelstyrelsen valgt at lave en såkaldt »struktursag«, hvor behovet for et apotek skal vurderes.

Struktursagen forventes afsluttet i foråret 2002, hvorefter Sundhedsministeriet på baggrund af Lægemedelstyrelsens indstilling skal tage stilling til den fortsatte apoteksdrift på Islands Brygges apotek. Det er i denne forbindelse at politikernes løfter skal stå deres prøve.

Ulla Overgaard stopper den 31. december i år, hvorefter Lægemedelstyrelsen vil indsætte en midlertidig bestyrer. agn



Færgen Sjælland har givet underskud og er til salg.

## Færgen Sjælland lukker 15. december

Færgen er til salg. En af årsagerne kan være, at lukningen af Knippelsbro og Langebro muligvis er blevet fremskyndet.

Færgen Sjælland har i de sidste 13 år ligget fortojet ved Langebro og har dermed været et fast element i mange bryggependleres liv. Nu er det imidlertid ved at være slut. Scandlines har sat færgen til salg, og uanset om den bliver solgt eller ej, er det definitivt slut den 15. december. Dermed lukker underholdningsetablissementet, som ellers blandt andet har været et yndet udflugtsmål for mange julefrokoster og folk med hang til Cliffers.

– Scandlines er først og fremmest et færgeselskab. Vi er i øjeblikket ved at afhænde alle aktiviteter, der ligger uden for dette kerneområde. Dertil kommer at Færgen Sjælland har givet økonomisk underskud, forklarer

Gert Jakobsen fra Scandlines til Bryggebladet, og fortsætter:

– Desuden har det også spillet ind i vore overvejelser, at Langebro og Knippelsbro muligvis ikke skal kunne åbnes mere. Så kan vi ikke trække færgen på værft.

Da Knippelsbro blev renoveret i 1992, blev der indgået en aftale om, at broerne skulle kunne åbnes helt frem til 2012. Bryggebladet har kontaktet Københavns Havn for at spørge, om broernes lukning er blevet fremskyndet i forhold til disse planer, men ifølge Havnen står beslutningen ved magt, selvom noget tyder på, at en lukning af broerne kan komme på tale før. Bryggebladet vil i kommende numre forsøge at følge op på dette. agn



Lone Riis (t.v.), Ulla Overgaard og Tulla Skarby (t.h.) fra apoteket glæder sig over politikernes støtte (læs overborgmesterens brev side 3). Underskriftsindsamlingen fortsætter.

### Bryggens gader

Åbent brev fra lokalrådet om gadernes tilstand. Side 2

### Grønt lys

Se seneste forslag til Grøn Plads i Leifsgade. Side 4

### Kulturhus

William Spence, formand for kulturhusets styringsgruppe, skriver om »husetstilstand«. Side 6

### Grøn Guide

Jetje Fink skriver blandt andet om hvad en Grøn Guide egentlig er. Side 10

### Apotek

Læs Jens Kramer Mikkelsens brev. Side 3



### Få det bedre på Bryggen

Bryggebladet fortsætter serien om alternative behandlingssteder i lokalområdet. Bagsiden

## Glemmebogen

Valget i Københavns Kommune anno 2001 har budt på det sædvanlige valgflæsk. Og meget af det er genbrug fra valget anno 1997. Utilfredshed med blandt andet trafikudvikling, børnepassning, hjemmehjælp og boligmangel er ikke blevet mindre siden sidst, i de fleste tilfælde tværtimod.

Det er som om, at valgløfterne fra 1997 stadig kan høres som et ekko i den nuværende valgkamp. Vi har hørt politikerne snakke meget om fremgang i de seneste år, men efter den generelle utilfredshed at dømme, er denne fremgang åbenbart løbet uden om de kommunale forvaltninger.

Den gode økonomi som har ramt landet har hjulpet gevaldigt på de kommunale kasser. Men København måtte betale for sit overforbrug fra firserne og de tidlige halvfemsere og betaler stadig af på gælden. Og de goder som burde have tilfaldet borgerne i opgangstiderne er derfor blevet brugt til at holde balance i kommunens budgetter. Fremgangen og danskernes forbedrede økonomi kan altså ikke spores i et øget kommunalt serviceniveau.

Da de første tegninger fra Ny tøjhus blev vist frem, var Gimle og to børneinstitutioner på grunden luknings-truede, og der skulle underskriftindsamlinger til at beholde det som Bryggen havde inden det nye byggeri gik i gang. Det samme kan siges om KFUMs kollegium.

Vi måtte tage afsked med mere end halvdelen af nyte-haverne på Faste Batteri, med tolv havelodder på Moské-grunden og en pæn bid af Amager Fælled. Bryggen er en bydel i fuld udvikling og bryggeboerne er ikke imod udvikling. Men den skal ikke ske på bekostning af de goder som Bryggen kan byde på allerede nu. Vi skal ikke acceptere at udviklingen på Bryggen skal ske på baggrund af forringelser i det kommunale serviceniveau.

Over 2000 bryggeboere har på 14 dage skrevet under på en protest mod at lukke apoteket.

I skrivende stund kommer der stadig flere besvarelser på Bryggenets spørgeskemaer, som jo i øvrigt er et samarbejde på tværs af boligforeningerne på hele Islands Brygge. Over 250 besvarelser er det blevet til og når besvarelserne fra opgangene i de respektive boligforeninger er talt med kommer det til at ligne en besvarelsesprocent på 10 procent af bryggeboerne. Temmelig imponerende når man tager i betragtning, at det kun handler om forhåndstilkendegivelser før der endnu har været tale om priser og andre vigtige betingelser. Der er altså meget der tyder på, at bryggeboerne stadig kan vise engagement for deres bydel, når der er brug for det.

Københavns rådhus har stadig ryggen mod Bryggen, som den har haft det i mange år og det berømte engagement fra bryggeboernes side er altså stadig velkomment og nødvendigt. Det er ikke nok at stemme på de politikere, der har lovet os de rigtige ting under valgkampen. Vi er stadig, også i de kommende fire år, tvunget til at kæmpe en hård kamp for eksempelvis skolens udvidelse, for renoveringer og vedligeholdelser, for den lovede udvidelse af havneparken og utallige andre lokale arrangementer, institutioner og projekter.

Her efter et af danmarkshistoriens mest kaotiske og uoverskuelige kommunalvalg er det utroligt vigtigt, at bryggeboerne ikke lader politikernes valgløfter gå i glemmebogen. Måske vigtigere end nogensinde før. Red

På nuværende tidspunkt er borgerrepræsentationsvalget afgjort, men resultaterne foreligger ikke endnu. Derfor vil næste nummer af Bryggebladet bringe en liste over de lokale kandidaters resultater samt en nærmere beskrivelse af hvordan bryggeboerne satte deres krydser.



I fredags fandt den første samlede cykelindsamling på Bryggen sted. Tidligere har de enkelte ejendomme samlet gamle cykler sammen uden at koordinere det med andre ejendomme. Denne gang skulle der dog virkelig ske noget – og det gjorde der. Cyklerne er allerede sendt videre til destruktion. agn

## Forbedring af gadernes tilstand

Åbent brev fra lokalrådet til grundejerne, viceværterne, trafikanterne m.fl.

Lokalrådet ser med stor glæde på, at der i fællesskab på Bryggen er arrangeret indsamling af herreløse cykler – og at der også er fælles tiltag til snerydning / glatførebekæmpelse.

Desværre er der en hel del andre ting i gadebilledet, der halter, og nedenfor gør vi lidt rede for, hvad folk har af klagepunkter.

Først vil vi dog fortælle lidt om stillegaderne:

For ca. 15 år siden var der en del bryggeboere og husejere, der tog initiativ til, at man ville gøre noget for, at gader og veje på Bryggen skulle være lidt fredeligere. – Det blev Lokalrådet og Christianshavns Oplagspladser – som den største grundejer – der udførte planlægningsarbejdet. Dette blev kraftigt støttet af politiet og kommunen.

I løbet af et par år fik vi stille-gader med bump samt træer, buske og bæne. Desuden blev der etableret skråparkeringspladser i gadernes ene side, således at der blev plads til ca. en tredjedel flere biler, som kunne parkere rundt om på Bryggen. At det ikke var for at skaffe flere parkeringspladser, at vi lavede stillegadeprojektet, er en anden sag.

Der er sket en del nedslidning,

og det er desværre ikke alle steder der er sket en renovering.

Kommunens folk har været på en samlet rundtur i sommer, og der er givet en del påbud til en hel del grundejere: Fortrinsvis har det handlet om de stål-pæle, der står ved bumpene. (Kommunen kaldte dengang pælene for »steler« og nu kalder man pælene for »borner«). Kommunens folk sagde bl.a., at det ville være en noget nemmere vej, om lokalrådet henvendte sig direkte til ejendomme/viceværterne omkring problemer, end at kommunen skulle give påbud efter lokalrådshenvedelser, så derfor:

Vi vil meget gerne slå et slag for, at gaderne, fortovene og pladserne er så fredelige og sikre som muligt, derfor har vi et par opfordringer til grundejerne og viceværterne:

Fortove og gader bør holdes rene – og om vinteren ryddet, gruset/saltet. Fliser og brosten skal ligge ordentligt, så man ikke falder. I denne forbindelse er det ønskeligt, at der på gadehjørnerne er opkørsler fra gade til cykelsti og fortove af hensyn til de handicappedes kørestole, cykler og rollatorer – det er også en behagelighed for trafikanter med barnevogne.

De nævnte handicappede er også meget glade, når husejerne lægger fx et par rækker »bordure-

sten« i brostene i portindkørslerne – og hvor ville det være dejligt, om bænkene blev repareret og malet.

Bumpene i gaderne er til for at få visse bilister til at køre lidt roligere. Ved siden af bumpene skal cyklisterne kunne passere, så hermed en høflig opfordring til de motorcykel- og bilejere, der ellers har fundet »ekstra«-parkeringspladser her uden for de ordinære parkeringsbåse: Parkér et andet sted. Ved bumpene er det også vigtigt, at træer og buske bliver beskåret, så fx et par af kvarterets friske viceværter, der er 2 meter høje, kan passere på cykel uden at skulle dukke sig eller vælte.

Det er også husejernes pligt – evt. i samarbejde med kommunen – at sørge for, at P-felter, hajtænder og skiltning er i orden. Mangler gadebelysningen: Ring straks til kommunen.

Asfalten er på visse strækninger i en så ringe stand, at det kan være forbundet med fare at køre disse steder på to-hjulere.

Det kan være svært at vide, hvem der er ansvarlig for de forskellige ting. – Er man i tvivl, kan man altid ringe til kommunen – 33663366 – Vej & Park – hvor der sidder venlige folk, der kan rådgive om alle de indviklede love og regler.

Med venlig hilsen  
lokalrådet

## Bautrup hjælper os ældre

Debat af Kaja Ramstad,  
Njalsgade 52, 2. tv.

Lone Awssi skriver i Bryggebladet den 24. oktober 2001, at hun finder det kvalmende, når Jette Bergenholz Bautrup skriver, at Socialdemokratiet sætter ældre i højsædet. Jeg vil give dig ret i, at Københavns Kommune ikke tidligere gjorde det godt med hensyn til omsorg for os ældre, men det er der rettet gevaldigt op på.

Det skyldes blandt andet Socialdemokratiet og netop Jette Bergenholz Bautrup, som alle vi ældre henvender os til, hvis vi støder på problemer. Når vi henvender os til Jette, har hun hidtil løst vores små og store problemer ved at fastholde over for

Sundhedsforvaltningen, at der skal være en ordentlig omsorg for os ældre. Jeg og andre ældre har henvendt os til Jette Bautrup, der hurtigt har taget fat om sagen og bragt problemet i orden.

Når du groft generer Socialdemokratiet, SF og Enhedslisten for ikke at gøre noget for os ældre, kan det undre mig, da det jo netop er de partier, der har stemt for større bevilling til mere hjemmepleje og omsorg for os ældre.

De Konservative stemte mod 35 millioner til mere og bedre omsorg for ældre. De borgerlige partier stemte mod en ekstrabevilling på 10 millioner der gjorde, at hjemmehjælperkorpset blev

styrket, og der nu bliver sendt vikar, såfremt vores hjemmehjælper er fraværende.

Lone, dit parti stemte mod 81 millioner kroner for budgettet 2002, hvor pengene alene skal bruges til omsorg for ældre. Vi ældre er meget tilfredse med alt det, Jette Bergenholz Bautrup gør for os. Hvor har du selv været? Jeg har aldrig hørt om dig før nu, hvor du åbenbart opstiller.

Selvom alle partier kan gøre det bedre for os ældre, skal du prøve at køre en anstændig valgkamp, da vi er mange ældre, der vender os mod dig og dit parti, hvis du fortsætter med at gå efter en populær politiker gennem hele valgkampen.

Beboerhjørnet · Leifsgade 7 · 2300 København S

Telefonvarer: 32 96 28 15 · Fax: 32 96 25 50

E-mail: bryggebladet@mail.dk

Redigering: Jean Gauthier (ljg) (ansv.), Klaus Støvring (kls)

Øvrige i redaktionen: Anders G. Nielsen (agn), Jes Bigom (jb),  
Stine Villadsen (sv), Lena W. Kock (lwk)

Annoncer: Kenneth Hartmann

Layout: Asger Jeppesen (aj)

Prepress & tryk: Offsettrykkeriet Midtjylland, Ikast

EDB-support: Verner Have.

Korrektur: Connie Hansen, Ety Hille, Helle Christensen,  
Inge Steen Christensen

Administration: Karsten Poulsen (max), Carsten Stjernholm (cos)

Oplag: 5.700.

Deadline til nummer 20 som udkommer 5. december: 30/11 01

Københavns Kommune

Overborgmesteren



Sundhedsministeriet  
Holbergsgade 6  
1057 København K

Dato: 15. november 2001

**Vedr. eventuel lukning af Islands Brygge apotek.**

Borgerrepræsentant Finn Rudaizky fra Socialdemokratiet har gjort mig opmærksom på, at det af en artikel i lokalavisen Bryggebladet 7. november 2001 fremgår, at apotekeren ved Islands Brygge Apotek formentlig går på pension den 1. december d.å., og apoteket derfor kan risikere at skulle lukke i løbet af 2002.

Af lokalavisen Bryggebladet fremgår, at sagen allerede er udsendt til høring blandt de faglige organisationer.

Københavns Kommune må igen konstatere og finder det klart utilfredsstillende, at man ikke allerede i første instans inddrager kommunen på trods af, at en nedlægning af apoteker vil medføre serviceforringelser for kommunens borgere.

Allerede i februar 2001 i en sag om et andet apotek – Delfin Apoteket – gjorde Københavns Kommune opmærksom på, at man meget gerne deltager i en overordnet plan for apoteksområdet med det sigte, at borgernes adgang til apoteksbetjening ikke forringes yderligere.

I gennem de seneste 10-12 år er der sket nedlæggelse af et antal apoteker i Københavns Kommune, som har medvirket til, at befolkningens adgang til apoteksbetjening er blevet reduceret. Samtidig er der sket væsentlige ændringer og forbedringer i de trafikale og geografiske forhold, som Lægemiddelstyrelsen ikke hidtil i tilstrækkelig grad har medtaget i sine overvejelser ved apotekslukningerne.

Københavns Kommune må på det kraftigste indskærpe, at Københavns apoteksstruktur og dermed servicen overfor de københavnske borgere ikke reduceres yderligere. Københavns Kommune lægger meget vægt på, at man i planlægningen af apoteksstrukturen tager hensyn til nærheds- og tryghedsprincippet, som er så væsentligt for borgerne.

Københavns Kommune undrer sig fortsat over, at Lægemiddelstyrelsen ikke orienterer Københavns Kommune om, at den overtager driften af et københavnsk apotek, og at det kan medføre en senere lukning, men skal erfare dette fra dagspressen.

Københavns Kommune deltager meget gerne i udarbejdelsen af en overordnet plan for apoteksområdet med det sigte, at borgernes adgang til apoteksbetjening ikke forringes yderligere, og således at der i en overordnet plan også tages hensyn til planlagte ændringer i lokale forhold og således, at der ikke sker serviceforringelser for borgerne.

Med venlig hilsen

Jens Kramer Mikkelsen

Efter en henvendelse fra Finn Rudaizky sendte overborgmester Jens Kramer Mikkelsen denne henvendelse til Sundhedsministeriet. I brevet erklærer Kramer Mikkelsen, at han er villig til at deltage i udarbejdelsen af en overordnet plan for apotekerne i København. Henvendelsen fra overborgmesteren kommer efter adskillige henvendelser fra borgere, der frygter en inddragelse af Islands Brygges Apoteks bevilling.

**Café gagge & gaarde**

PRÆSENTERER

**Bryggens bedste brunch****Risk aften hver tirsdag****Altid dagens ret, både  
frokost og aften****Torsdags lounge med 3 cocktails  
for 100,- Dj hver d.1 torsdag  
i måneden.**

Vi byder velkommen til vores nye aftenkort  
fredag og lørdag aften fra kl. 18.00.

Sæson inspireret menukort med gastronomien  
i højsædet. - husk bordbestilling!

**Live musik!**  
Næste gang d.22/11 med  
Gasm og Tossen 21.30

**Café gagge & gaarde**

Isafjordsgade 5-7 · 2300 København S.  
Tlf.: 3254 3204 · www.gagge-gaarde.dk

**Åbent 11-23 på hverdage & 10-24 i weekenden**

Sæt dit kryds ved liste

**Din garanti for  
lækre julegaver**

**X drÖmhus**



Vinduespolering  
Trappevask og alt i rengøring

### KSK Rengøring

Egilsgade 38 Tlf. 32 57 82 71  
Per – mobil 40 57 82 71

## GIMLE

### SATELLITTEN



KUC og Gimle Satellitten inviterer til navnekonkurrence om navn på nyt kulturhus i Havneparken. Har du et forslag – og evt. en begrundelse for forslaget, så deltag i navnekonkurrencen. Du er også velkommen til at give et uforpligtende bud på en grafisk udformning/«logo» af dit forslag.



### Slutspurt!

Forslag modtages indtil 9/12 2001. Hvad skal kulturhuset i Havneparken hedde? Man kan deltage i konkurrencen ved at indsende et eller flere forslag til kulturhusets navn.

Navnekomitéen (bedømmelsesudvalget) vil bedømme de indsendte forslag ud fra følgende kriterier:

- \* Navnet skal signalere, at kulturhuset ligger i Danmark (bl.a. skal navnet udtales på dansk)
- \* Navnet skal indikere, at huset er et kulturhus
- \* Navnet skal kunne rumme mangfoldighedskultur
- \* Navnet må gerne hentyde til kulturhusets unikke beliggenhed
- \* Navnet skal være enestående for kulturhuset (andre huses navne kan ikke bruges)

Navnekomitéen forbeholder sig ret til ikke at anvende de indsendte forslag.

Til de værdige vindere af navnekonkurrencen vil der være følgende præmier:

1. Præmie: 2 fribilletter til 4 middage og 4 koncerter i kulturhuset
2. Præmie: 1 lokalhistorisk rundvisning på Islands Brygge for 2 personer afsluttende med middag i kulturhuset
3. Præmie: 1 middag for 2 personer i kulturhuset

Forslagene til nyt navn for kulturhuset i Islands Brygges Havnepark indsendes eller afleveres til:

Gimle Satellitten, Leifsgade 7, 2300 København S.

Yderligere oplysninger kan fås på ovenstående adresse og tlf. nr. 32 95 13 94

Venlig hilsen Hans Grønberg, direktør.

### Bryggeboer!

Få et forspring i forhold til omverdenen. Lej dig ind til bryggepris til din familiefest i kulturhusets selskabslokale. NU starter udlejningen af selskabslokalet. Selskabslokalet er klar til at blive lejet ud til fester i weekender fra og med 1. marts 2002. Fremover kan bryggeboerne løbende leje sig ind i indtil to år frem i tiden. Ring og få yderligere information.

### Har du en idé?

Du vil blive taget alvorligt, hvis du har ideer til indholdet i det nye hus, der – uanset navneskift til kulturhus – skal være forankret og prioritere og rumme bydelens, hidtidige som nye, beboeres ønsker om indhold. Du kan møde op til næste styre-møde mandag d. 10/12 kl. 19 i Beboerhjørnet – eller du kan smide et papir med dit forslag ind i Beboerhjørnets brevsprække. Kan afleveres nat eller dag!

Leifsgade 7 · 2300 København S · Tel. 3295 1394 · Fax 3257 0295 · E-post: gimle@kuc.dk



## Byggeri påbegyndt på trods af retssag

Byggeriet af storcentret Fields i Ørestaden startede den 15. november på trods af, at kommunens tilladelse til byggeriet endnu mangler at blive prøvet i Østre Landsret.

Den retssag, som foreningen Amager Mod Overflødige Storcentre (AMOS) for lidt over to måneder siden anlagde mod Københavns Kommune samt bygherrerne TK Development/Steen & Strøm, er endnu ikke afsluttet. Alligevel er bygherrerne gået i gang med byggeriet. Efter AMOS' opfattelse overtræder byggeriet af det omstridte storcenter klart planloven.

– Dels fastlægger loven detailhandelsudviklingen til at foregå i bykernerne, hvilket man næppe kan påstå Amager Fælled repræsenterer, dels overtrædes de lige så klare bestemmelser om butiksstørrelser, siger Morten Lund fra AMOS.

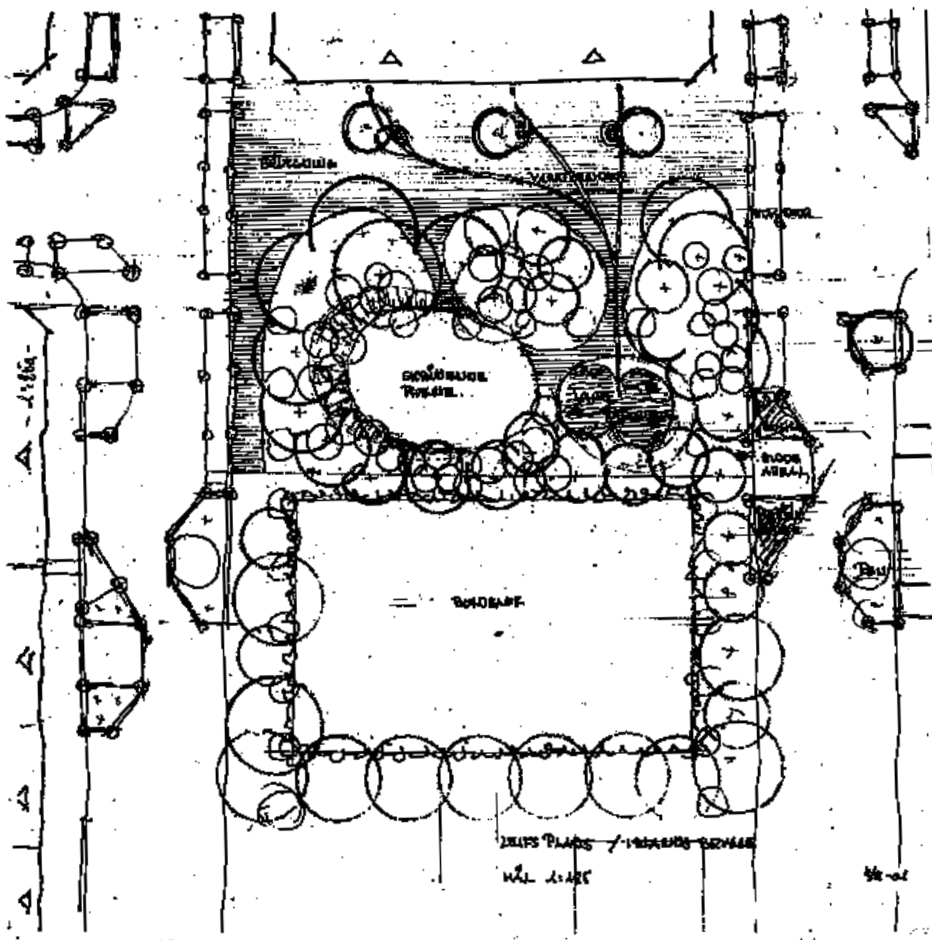
Græsrodsforeningen mener, at Københavns Kommune og bygherrerne med påbegyndelsen af byggeriet tilsidesætter planloven og forsøger at undergrave mulighederne for at få prøvet kommunens tilladelse til byggeriet i Landsretten. En absurd udgang på sagen kunne endda blive, at bygherrerne, når centret står færdigt, kan blive tvunget til at rive det hele ned igen, såfremt

sagen engang afsluttes med at gå bygherrerne imod.

Efter Morten Lunds mening er hele sagen et udtryk for foragt for domstolene fra kommunens og bygherrerens side.

– Nedlæggelsen i dag (15. nov. red.) af grundstenen til storcentret Fields på det forblæste Amager, er enten udtryk for foragt for domstolene eller starten på en forbrudelse i fuld dagslys, mener Morten Lund.

Foreningen AMOS protesterer i det hele taget mod at bygge et stort indkøbscenter i Ørestaden. Efter foreningens mening vil en opførelse af storcentret betyde en stribe butikslukninger både på Amager og i City samt skabe ekstra trafik i området, hvilket er i strid med lovens målsætninger og kommunale trafikplaner. Dette er tidligere blevet påvist af Institut for Konjunkturanalyse, der har fastslået, at København ikke kan skabe omsætning til et nyt storcenter, medmindre man satser på meget billige discountvarer, der kan udkonkurrere de eksisterende butikker. kls



## Grønt lys til Grøn Plads

– Vi ser gerne en Grøn Plads ved Leifsgade inden for en overskuelig fremtid, sagde Jørgen Thyregod, formand for Islands Brygges Lokalråd, efter at et enstemmigt lokalråd godkendte de første skitser fra Forening Grøn Plads i Leifsgade.

– Pladsen er til gavn for Islands Brygge som helhed, og det er derfor vi støtter projektet, sagde Jørgen Thyregod. Projektet er udarbejdet af Byhavenetværket og Firma Mentha efter forslag fra Forening Grøn Plads i Leifsgade. Arbejdet med idéen om et grønt opholdsareal med

byøkologiske elementer er blevet drøftet gennem de sidste to år blandt en række engagerede bryggeboere, boligforeninger og lokalråd.

Det har længe været et ønske fra Lokalrådets side at kunne gennemføre en plads på arealet mellem Leifsgade, Gunløgsgade, Isafjordsgade og Berthorasgade. Forening Grøn Plads arbejder nu videre med projektet. Det er muligt at kigge på tegninger fra Grøn Plads ved at kontakte Bryggens Grøn Guide, Jetje Fink i Beboerhjørnet, Leifsgade 7. ljj



## Lørdagsskole

Skolen på Islands Brygge holdt åbent forrige lørdag for at kunne vise forældrene oplevelserne fra fordybelsesugen. Den såkaldte »feature-uge« samler børn i grupper på tværs af klassetrin. Temaet for de ældre børn – fra 3. til 6. klasse – var krop og bevægelse, hvor børnene arbejdede med gymnastik, kin kido kaj, brydning, dans og meget andet. For de yngste var temaet kristendom, religion og tilblivelseshistorie. Der blev også arbejdet med begrebet »lys«.

## Udbygning og ny skole på tale

Selv om skolebestyrelsen er i fuld gang med at overveje en skoleudbygning på skolens nuværende areal samt de to hektarer, som er udpeget af Amager Fælleds Plejeplan, er det ikke et ønske at udvide til en firesporet skole. Ekstraordinære midler er snart til rådighed i Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen. Men spørgsmålet er, om disse penge er øremærket Skolen på Islands Brygge.

Netop som bestyrelsen ved Skolen på Islands Brygge var i færd med at diskutere en tidsplan for en mulig skoleudbygning, afslørede uddannelses- og ungdomsborgmester, Per Bregengaard til en samling af Bryggeboere til vælgermøde den 13. november, at muligheden for at opføre en ny skole et andet sted på Bryggen diskuteres.

Uddannelses- og Ungdomsudvalget har netop besluttet på sit seneste møde at afsætte 292 millioner kroner til udbygning af skoler og fritidsinstitutioner. I øvrigt skal budgetaftalepartierne til sommer træffe en beslutning om anvendelsen af ca. 200 millioner kroner som stammer fra ekstraordinære indtægter.

Det er fra den sidste pulje – den ekstraordinære pulje – at borgmesteren håber at kunne gennemføre en ny skole på Bryggen.

– Der er foreløbig 200 millioner der vil kunne disponeres over til august. Dette beløb er til engangsinvesteringer, sagde Per Bregengaard.

– Trods denne og tidligere store investeringer i skoleudbygningen, står vi alligevel tilbage med store lokalemæssige problemer på mange af kommunens skoler. Der mangler 55 klasseværelser i

år, og til næste år vil det sandsynligvis vokse til 67«, sagde borgmesteren i en pressemeddelelse.

Selv om Skolen på Islands Brygge står anført som en af de skoler, der har et behov for »større og nødvendige arbejder«, er der ikke truffet en beslutning om skolens økonomiske behov. Der er oprindeligt afsat 8 millioner til moderniseringer af den gamle skolebygning.

### Høringssvar

Skolens bestyrelse arbejder nu med en mulig udvidelse af skolen. Men inden en egentlig handlingsplan er vedtaget vil skolen nå at overskride sin kapacitet. Med andre ord: Den udvidelse man er i færd med at udarbejde burde have været sat i gang tidligere.

En egentlig handlingsplan for udvidelse vil sandsynligvis også kræve en ny lokalplan. Dette er en tidskrævende proces som yderligere forsinker en løsning.

Sidst men ikke mindst er skolens ønsker om en udvidelse i modstrid med mange af naboernes ønsker.

Borgerrepræsentationen har besluttet om en helhedsplan for skoleudbygningen på dagsordenen den 5. december.

## Fra Skolen på Islands Brygges høringssvar:

\* Indehaverne af nyttehaverne op til skolen ønsker at bevare disse så længe som muligt. Deres opsigelsesvarsel er trods viden om skolens udbygning netop blevet forlænget til 2010.

\* Fritidshjemmet Thorshave ønsker at fortsætte som fritidshjem, og har ingen ønsker om at indgå i en KKFO ordning.

\* Den kommende arealudvidelse vil trods ønsker om det modsatte berøre den etablerede fredsskov

\* Børnehaven i Gunløgsgade, der har til huse i en lejlighed, ønsker at bevare sin legeplads, der ligger på det kommende skoleareal.

\* Skolen vil trods arealudvidelsen stadig ikke kunne etablere boldplads – endstige egentlig idrætsplads i tilknytning til skolen

hugo fokdal as blikkenslager & vvs installator

Islands Brygge 15  
2300 København S

32 54 00 32

A-Z Gulve

Mobil tlf.: 20 74 44 89

Tlf.: 32 57 25 84

Gunløgsgade 35 2300 Kbh. S

Gulvafslibning og gulvbelægning

Se vores hjemmeside på [www.azgulve.dk](http://www.azgulve.dk)

Begravelse



Bisættelse

Alle aftaler træffes gerne hjemme hos Dem

**Bryggens  
Begravelsesforretning**

Amagerbrogade 155 · Islands Brygge 13

TLF. 32 55 55 55 · DØGNVAGT

TLF 3296-6911  
FAX 3296-6922  
MOBIL 4019-6933

Gunløgsgade 43 kld.  
2300 København S

**EL**  
Aut. El-installatør

Vi udfører alle former for el-installationer, til en utrolig lav TIME - eller TILBUDS PRIS.

RING OG FÅ ET GODT OG UFORPLIGTENDE

TILBUD.

DØGNVAGT  
4019-6933

DØGNVAGT  
4019-6933

20 KR. SOL - SIKKER SOL

Canon Sakenter

Isafjordsgade 5

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14.00-16.00

Alle dage kl. 17.00-19.00

Alle dage kl. 20.00-22.00

Alle dage kl. 23.00-01.00

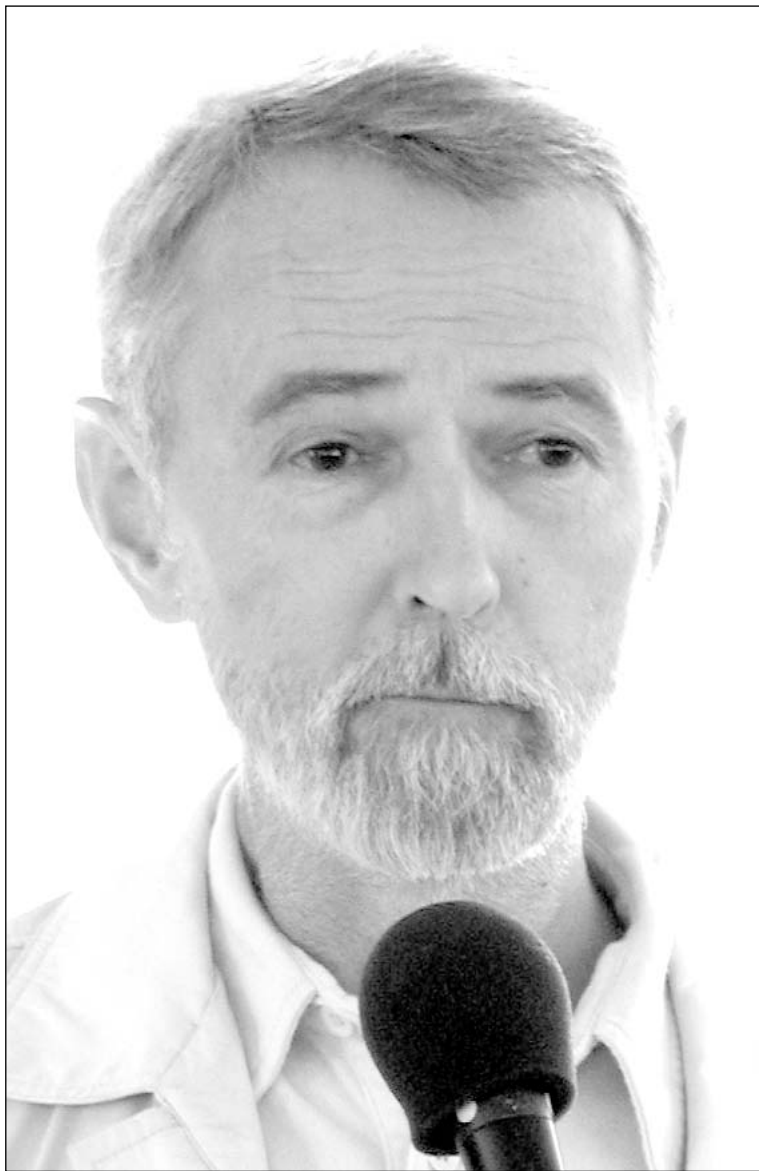
Alle dage kl. 02.00-04.00

Alle dage kl. 05.00-07.00

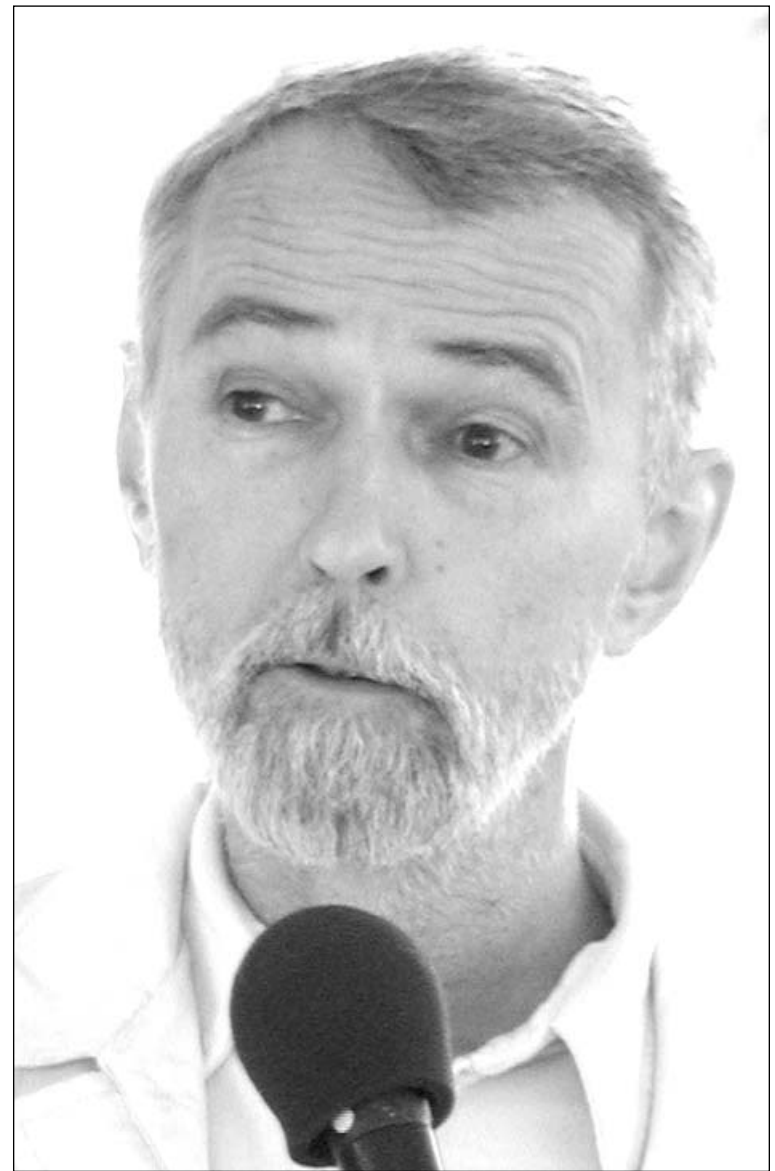
Alle dage kl. 08.00-10.00

Alle dage kl. 11.00-13.00

Alle dage kl. 14



Sagaen om det nye kulturhus på havnen fortsætter i næste nummer, hvor William Spence, formanden for husets styringsgruppe, vil udvide sit udtryksfulde repertoire i takt med historiens udvikling.



## Så dansk ligger landet – og linie 40 går sin gang

Af William Spence, formand for kulturhusets styringsgruppe

Da det nu er 2,5 måned siden, at jeg lovede Brygge Bladets udsendte en fyldig redegørelse for hele situationen omkring vort lille hus på havnen, må det nu være på høje tid at komme med den.

Når det har været så længe, skyldes det ikke kun dovenskab og travlhed – jeg havde håbet, at vi vidste det hele snart.

Men gyseren, Københavns Kultur- og Fritidslivs omorganisering, trækker i langdrag p.t. i hvert fald til 6/12 d.å.

Vi ved dog lidt mere nu – også om alt det vi ikke ved.

Det bliver en lang udredning og må derfor gøres i serieform, på trods af at det bliver en forkortet udgave.

### I de højere luftlag

Set fra Bryggen er det tilsyneladende uvedkommende, hvad der foregår i de højere luftlag; men tredje afsnit vil vise, at virkeligheden er en ganske anden. Det er derfra de store gys og den megen uvidenhed kommer.

Hold godt fast:

De to første afsnit er en historie om to søstre, der hver for sig er spaltede i to.

1) Rådhuset, der er delt i politikere, som sidder i Kultur- og Fritidsudvalget (herefter politikere) samt embedsmændene M/K, der sidder i Kultur- og Fritidsforvaltningen (herefter embedsmændene). Det samlede element er borgmester Thustrup Hansen.

2) Organisationerne, der er delt op i Københavns Idrætsanlæg (KI), som driver sportsanlæggene og Københavns Ungdoms Centre (KUC), som driver

medborger- og kulturhusene, et par store spillesteder, nogle mindre aktiviteter og for resten fire store sportshaller.

I januar 2001 gav politikerne bolden op til det store drama: Omorganiseringen af Københavns Kultur- og Fritidsliv.

Baggrunden for initiativet har nok været de »skandaler«, der har været omkring de to organisationer.

Embedsmændene blev sat i gang med at udarbejde nogle skitser til den fremtidige struktur. Deres værk, der var temmelig autonomt, kom til høring og endte i en indstilling til politikerne, der uden den store indsats sendte den i Borgerrepræsentationen (BR), der den 13/6 d.å. vedtog nogle beslutninger om retningen for en del af punkterne i indstillingen.

Embedsmændene nedsatte så nogle arbejdsgrupper med andre embedsmænd, dels fra andre forvaltninger og dels fra KI og KUC.

I september havde arbejdsgrupperne udarbejdet temmelig detaljerede rapporter, der blev formet til en indstilling af embedsmændene, der sendte denne i høring og til sidst lavede en endelig indstilling til politikerne, der den 8/11 nok arbejdede seriøst med den – det havde de lovet os, og de har tidligere besluttet sig for, at »reformen« skal være vedtaget i denne borgerrepræsentationsperiode, dvs. før 31/12-01.

Efter en tur gennem Økonomiforvaltningen skulle den på i BR den 29/11, men det er udsat til 6/12.

Derefter skulle vi vel vide hvor det bærer hen, men den endelige fortolkning og udformning kan måske ændre lidt i detaljerne.

Den store nyordning træder i kraft fra 1/1-02!

Forvirret? Tja, det er vi også, men det er derfor vi ikke har haft så mange svar i så lang tid.

### I de mellemste luftlag

Det er gennem KUC, jeg har kunnet følge processen, og vi kommer nu til det vi kan ane og fornemme om fremtiden hos KUC – og senere, i næste afsnit, for vores lille hus på havnen.

Den næsten helt nye bestyrelse i KUC har tilbragt det meste af sin periode, der udløber til nytår, med at gøre KUC stueren igen, altså udadtil. Jeg har en bunke arbejds- og orienteringspapirer på over en meters højde liggende – kedelig tid.

Det er nu lykkedes helt godt; men al denne organisering, opstramning osv. har efterhånden skabt en trykket stemning blandt både medarbejderne og brugerrepræsentanterne – mytteriet lurar hist og her. Det viser sig, at selv ildsjæle kan slukkes, hvis de

får for mange spande koldt vand i hovedet.

Vi ligger for tiden i budgetforhandlinger. Budgettet for vort lille hus på havnen venter jeg med, for det er en gys, vi endnu ikke har fordøjet; og så vil den passe bedre ind i det sidste afsnits stadig stigende spændingskurve.

Selvfølgeligt gør vi alt hvad vi kan; bestyreren er ansat og kan ikke undlade at tage det til efterretning, jeg har som brugerrepræsentant nægtet at underskrive det, da jeg ikke tror på det og foragter tendensen i det.

Ellers har vi brevvekslet flittigt med KUC budgetdepartement, men uden det store held.

Budgettet bliver vedtaget 15/11, fordi det skal det – ellers er der ingen bevilling for 2002.

Jeg har valgt at tage det fra den humoristiske side og trøster mig med, at dette budgets forudsætning er »alt andet lige.« Som I vel husker fra første afsnit bliver alt andet ikke lige.

Vedtages indstillingen i BR bliver KUC, der for øvrigt skal skif-

te navn, reduceret fra 22-23 aktivitetssteder til 15 eller ca. til 75%. Da budgettet for de organisationsflyttende aktivitetssteder flytter med, og da KUC mister de fire store sportshaller, de to store spillesteder og måske et par mindre steder, kommer omsætningen og brugerantallet til at blive reduceret til måske halvdelen.

Hvis det fremtidige KUC bliver som indstillingen, udgår de politiske elementer af bestyrelsen, således at der fremover kun sidder repræsentanter for brugerne og personalet.

På både hel- og hallofficielle stormøder i det sidste års tid og sidst på stormødet med fire af politikerne er der blevet talt meget og til tider hidsigt om den modsatte slankning af KUC – dvs. ikke aktiviteterne, men sekretariatet.

Da KUC reduceres stærkt, da mandskabet mukker, da brugerne mukker, da budget 2002 for aktiviteterne strammer alt for meget alt for mange steder, og da den fremtidige bestyrelse kun rummer personale- og brugerrepræsentanter, behøver man ikke være spåmand for at kunne ane, at den nye bestyrelse vil tage operation slankning op. Det ville i øvrigt være forretningsmæssigt uforvarsligt at undlade.

Derfor sparer jeg på blodtrykket og afventer fremtiden med påtaget stoisk ro.

Men det nu foreliggende budget kan umuligt være definitivt, og et nyt kunne tænkes at kanalisere mere af tilskuddet ud i huse, så de også får råd til lidt indhold. Men slankninger kan tage lang tid og koste mange penge.

Forvirret? Nej? Så vent bare til næste episode. Det kommer til at hedde: Hernede på Bryggen.





## Hyggesnak på Kul og Koks

Louise Frevert fra Dansk Folkeparti (i midten) og Abderrahman Ben Haddou (til højre) kunne godt swinge sammen til debatermiddag i café Kul og Koks. Finn Rudaizky (til højre) spurgte adskillige gange, om de to overhovedet var uenige om noget. Det blev til dagens længste diskussion: Burde man tillade servering af halal-slagtet kød i den danske folkeskole? Tonen på mødet var helt igennem kollegial og ganske underholdende for de få tilskuere, der var mødt op.

Hovedtemaet til valgmødet var: »Hvem vinder valget?« Louise Frevert chokerede, da hun erklærede, at hun selv regnede med at være kandidat til overborgmesterposten. Det fik Abderrahman Ben Haddou til at falde ned fra stolen, og Finn Rudaizky til at grine.

Resultaterne fra kommunalvalget ventes først at blive offentliggjort i slutningen af denne uge. Det siges, at posten som overborgmester er en åben affære. Ud over Jens Kramer Mikkelsen som mulig kandidat til overborgmesterposten er, efter alt at dømme, Inge Marie Bruun-Vierø fra det Radikale venstre, Søren Pind fra Venstre og Bo Asmus Kjeldgaard fra SF på tale. Det er ikke utænkeligt, at 100 års socialdemokratisk styre slutter i årtusindes første valg. ljl



## Valgflæsket hopper i havnen

Partierne i København har gjort sig alle tænkelige krumspring for at bryde igennem mediemuren. Således afholdt SF's ungdom en lille happening torsdag i sidste uge, hvor de udfordrede SF's miljøborgmester Bo Asmus Kjeldgaard til at hoppe i havnen inden to år, hvis han ikke inden har sørget for at bygge badesteder til Havnen. SF's ungdom har dog (med vilje) overset, at et flertal i Borgerrepræsentationen allerede har vedtaget at nedsætte en arbejdsgruppe med henblik på at etablere et eller flere badesteder. Så det er et af den slags valgløfter som er nemme at fremsætte. Ikke desto mindre er det vel altid godt at prøve at fastholde politikerne på deres løfter. På billedet ses borgmesteren kort før underskrivelsen flankeret af en af de håbe-fulde unge SF-badenymfer. agn



Per Bregengaard (Ø), Finn Rudaizky (A) og Morten Lund (F) blev ikke sat på de hårde prøver under vælgermødet på Skolen På Islands Brygge tirsdag den 13. november. De viste dog tegn på træthed her i valgets slutspurt.



Ikke et ord om indvandrere. Cirka 40 borgere var mødt op til valgaften. I panelet sad Lars Hutter (L), Mogens Lønberg (C), Per Thiim Thim (V), Morten Lund (F), Kim Mandix (D), Finn Rudaizky (A), Per Bregengaard (Ø) og Inger Maria Bruun-Vierø (B). Ordstyreren var Thomas Kjær Jensen, formand for skolens bestyrelse.

**Baby Musik**  
 Voksen + baby 2-7 år.  
 Ring Line Gørdemand Tlf: 2257 1791  
 Hold starter op snart. Langebrogade 25 nr.

## Bryggens Borgerforening/ Islands Brygges Lokalråd

### Indkaldelse til ekstraordinært årsmøde

Borgerforeningen / Lokalrådet afholder årsmøde onsdag d. 12. december 2001 kl. 19.30 i Leifsgården, Leifsgade 24 (\*)

Forslag til dagsorden:

1. Valg af dirigent og referent.
2. Godkendelse af dagsorden og forretningsorden.
3. Ændring af vedtægter. (\*\*)
4. Eventuelt.

(\*) Adgang til mødet mod forevisning af gyldig kvittering for medlemskab. Medlemskab for 2001 kan tegnes ved indgangen mod betaling af 30 kr.

(\*\*) Vedtægter og ændringsforslag kan gennemses i Beboerhjørnet, Leifsgade 7.

## Sundhedsstyrelsen til Bryggen

Ud røg en af danmarkshistoriens mest forurenende virksomheder og ind kommer nu en offentlig virksomhed med ansvar for danskernes sundhed. Den smukt istandsatte bygning og nybygning i Havnestaden, som ligger i gaden Islands Brygge i nr. 67, bliver fra 1. december et imponerende hovedsæde for Sundhedsstyrelsen og markerer dermed endnu et trin i udviklingen af Havnestaden. kls

foregående gange har været meget lærerige for hendes »elever«.

### Juleeventyr

Onsdag den 12. december kommer historiefortæller Nan Krintel forbi biblioteket for at fortælle gamle nisseeventyr om gårdnissernes liv og færden.

Arrangementet henvender sig til børn fra 4-6 år, og det foregår kl. 10 og bliver gentaget kl. 11.

Til begge tidspunkter er det nødvendigt at reservere plads på tlf. 3366 3220. For der er kun plads til 20 børn pr. forestilling, så det gælder om at komme først til mølle.

## Børn i havnen

Efter al sandsynlighed skal Københavns Havn nu bruges til børnepasning. Det er meningen, ifølge Berlinske Tidende, at man fra kommunal side nu vil undersøge muligheden for at indrette en større flodpram til børneinstitution.

Familie- og arbejdsmarkedsborgmesteren Winnie Larsen-Jensen kan se det logiske i en flydende institution, selv om hun er klar over de skærpede sikkerhedskrav, institutionen vil medføre. Sådan en hubåd vil kunne flyttes fra kvarter til kvarter alt efter behov. I en tid med bølgegang i kommunens børnetal vil den type institution være meget anvendelig.

Med lidt fantasi kan mulighe-

derne for brug af institutioner i Københavns Havn blive næsten uendelige. ljl



## Hvad laver dit barn efter mørkets frembrud

Der er nok mange forskellige svar, men nogle børn eller unge er på gale veje.

Fritidshjemmet Thorshave har i den sidste tid været udsat for en række tilfælde af hærværk, der hovedsagelig er gået ud over vores dyr. Vort voliere er sparket i stykker, så mange fugle er fløjet væk og spist af lokale rovfugle. Flere af vores kaniner er forsvundet fra aflukkede bure.

Børnene i Thorshave er naturligt oprørte over dette, og bange for at det sker igen.

Er I sikre på hvad jeres børn og unge laver, når de ikke er under opsyn? Tal med jeres børn/unge, så vi kan få sat en stopper for dette uvæsen.

Med venlig hilsen

Børn og personale i Thorshave

<b>K</b>	<b>ANTIKKRAM</b>	<b>S</b>
<b>Ø</b>	Leifsgade 3 - 2300 S	<b>A</b>
<b>B</b>	tlf: 32 54 32 36	<b>L</b>
	www.Antikkram.com	<b>G</b>
<b>Stort udvalg i glas</b>		
<b>Åbningstider:</b>	<b>tirsdag &amp; torsdag</b>	<b>13-18</b>
	<b>fredag</b>	<b>14-18</b>
	<b>lørdag</b>	<b>11-14</b>
<b>ET BESØG VÆRD</b>		

## GUDSTJENESTER

Søndag den 25. november kl. 11.00: Hans Anker Jørgensen

1. søndag i advent, søndag den 2. december kl. 11.00: Bjarne Fabritius Petersen

Søndag den 9. december kl. 11.00: Bjarne Fabritius Petersen

Søndag den 16. december kl. 11: Hans Anker Jørgensen

kl. 13.00: Estisk gudstjeneste

Søndag den 23. december kl. 11.00: Bjarne Fabritius Petersen

## STUDENTERMENIGHEDEN

### Portræt af Gud

Filmforedrag tirsdag 5. december kl. 19

Da Jon Bang Carlsens film »Portræt af Gud« havde premiere i foråret 2001, blev den rost til skyerne. Pressen skrev blandt andet: »Portræt af Gud er et smukt personligt dokument... Et vidnesbyrd«. Men det er også, der indbyder til selverkendelse og dialog.

Mød cand. teol. og sognepræst Anne Braad, der kommenterer de teologiske spørgsmål, som filmen »Portræt af Gud« rejser. Filmen vises i sin helhed i Filmhuset, Gothersgade 55, fra kl. 16.30-18.00. Et begrænset antal fribilletter til filmforedraget fås ved henvendelse på KUA, lok. 13.1.69. Der betales entré ved døren.

Jennie Gunnarsen



## HANS TAUSENS KIRKE

ISLANDS BRYGGES SOGN • HALFDANSGADE 6 2300 KØBENHAVN S ☎ 32 57 41 96

## Julekoncert i Hans Tausens Kirke søndag d. 2. december kl. 20.

Benjamin Britten: A Ceremony of Carols – engelsk, svensk og dansk julemusik.  
Kammerkoret MUSICA. Dirigent: Roland Haraldson.

Søndag d. 2. december er der julekoncert i Hans Tausens Kirke med Kammerkoret Musica under ledelse af Roland Haraldson. Ud over kendte og ukendte julesange fra forskellige lande opfører

koret Benjamin Britten's populære og stemningsmættede »A Ceremony of Carols«, skrevet for kor og harpe, her spillet af Sofie G. Larsen. Der er fri adgang til koncerten, alle er velkomne.

## Juletræsfest for hele familien

Søndag den 9. december er der familiegudstjeneste i kirken, hvor konfirmander og Børne- og Ungdomskoret medvirker. Bagefter er der juletræsfest i mødesalen. Til gudstjenesten er der naturligvis gratis adgang for alle, men herlighederne bagefter koster 10,- kr. for børn og 20,- kr. for voksne. Det er nødvendigt med tilmelding. Bestil en godtepose til hvert barn på telefon 32 57 41 96 senest torsdag den 6. december kl. 13.

bfp



## Kit Eichler

Onsdag den 28. november kl. 14.

Den 28. november er skuespilleren Kit Eichler gæst ved onsdagsmødet efter gudstjenesten kl. 14 i Hans Tausens Kirke. Hun vil fortælle om eventyr, koncentreret om H.C. Andersens »Den lille havfrue«, som hun læser op. Alle er velkomne.

## Kirkens Kontor

Kordegne Helen K. Riis, Halfdansgade 6, 2300 Kbh. S. Tlf. 32 57 41 96.  
Kontorets ekspeditionstid:  
Hverdage kl. 10-13 samt  
tirsd. kl. 10-18. Lørd. lukket.

## Sognepræst K/B

Bjarne Fabritius Petersen (bfp)  
Snorresgade 9, 2300 Kbh. S tlf. 32 54 03 94  
Træffes i præsteboligen mandag kl. 17-18, tirsdag, onsdag, torsdag kl. 9-10

## Sogne- og studenterpræst

Hans Anker Jørgensen (haj)  
Slagslunde Bygade 37 D, 3660 Stenløse  
Tlf. 48 18 09 50  
Træffes: Tirsdag kl. 17-18 og fredag kl. 11-12 i Hans Tausens Kirke, Halfdansgade 6, 1. Tlf. 32 57 56 98  
Onsdag og torsdag kl. 11-12 på Universitetet, Njalsgade 80, 13.1.69. Tlf. 35 32 80 17 og i øvrigt efter aftale.

## Kirketjener

Peter Hermansen  
Træffes bedst kl. 9.00-10.00  
Tlf. 32 95 26 25.

## Organist

Britta Bugge Madsen,  
Puggårdsgade 15, 2. tv.  
1573 Kbh. V. Tlf. 33 14 24 55.

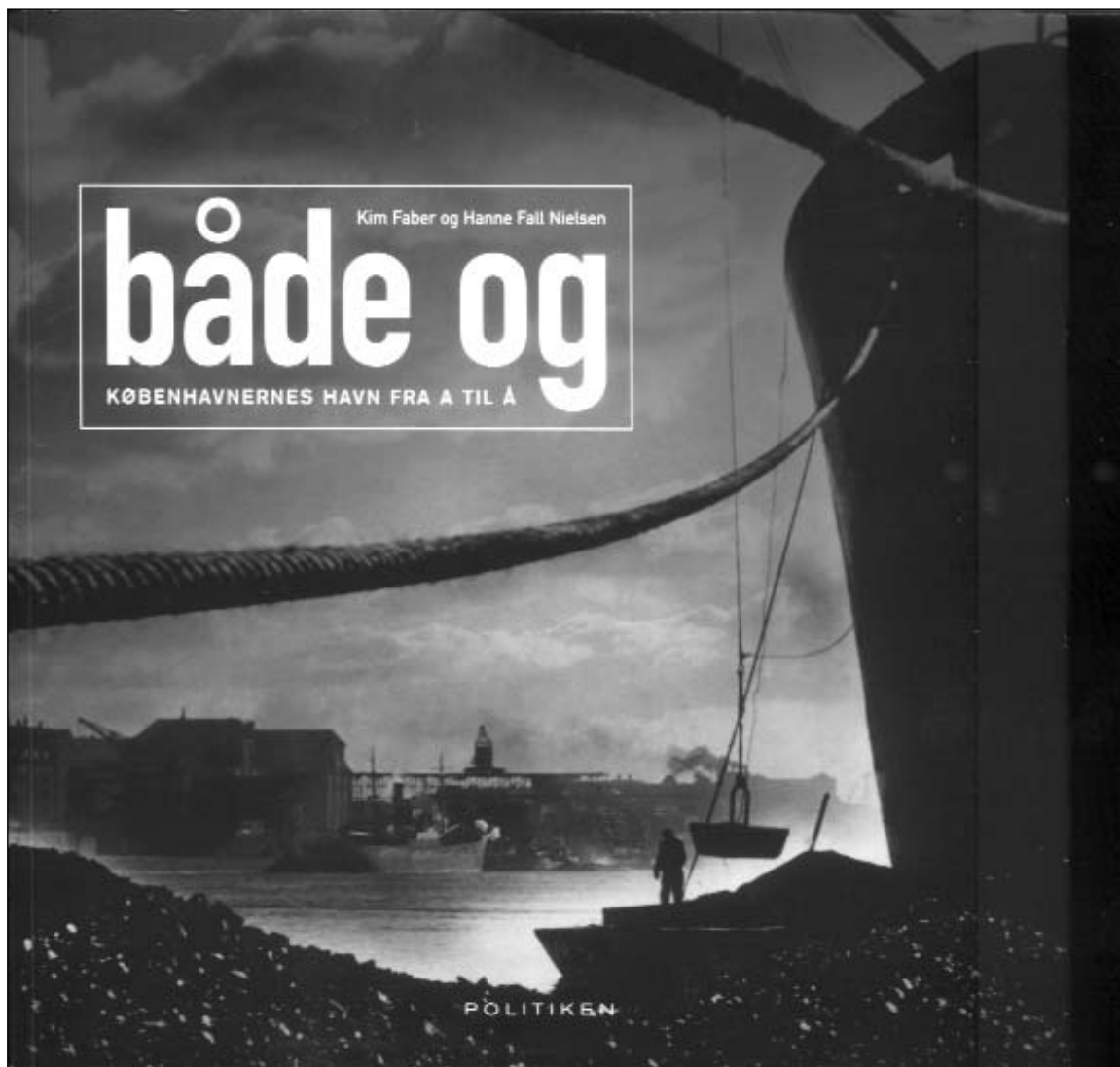
## Menighedsrådets formand

Søren Roed  
Gl. Køgelandevej 137, Valby  
Tlf. 36 30 49 84

## Kirkevæрге

Steen Poulsen  
Artilleervej 46, 2300 Kbh. S.  
Tlf. 32 96 94 83





## Københavnernes havn

Boganmeldelse

Der tales og skrives meget om havnen i øjeblikket. Københavnerne (inklusive bryggeboerne) har fået øje på de mange kvaliteter, det giver at bo tæt på vandet. Men da havnen dækker et stort område, kan det være svært at følge med, når der den ene dag diskuteres operahus på Holmen, den anden dag husbåde i Teglværkshavnen og den tredje dag Havnepark på Bryggen.

Men nu er det blevet meget nemmere. To journalister fra Politiken har udgivet en alfabetisk guide til hele Københavns

Havn. Bogens altfavnde ambitioner betyder selvfølgelig, at oplysningerne langt fra er udtømmende. Til gengæld vil bogen være et udmærket udgangspunkt og giver en hurtig introduktion til igangværende debatter, historiske oplysninger, fremtidige planer og lignende.

Bogens artikel om Islands Brygge er en kort, men sober redegørelse for Bryggens historie samt den igangværende omstillingsproces. Derudover er der blandt andet selvstændige artikler om Havnestaden, Havneparken, Sojakagefabrikken og Langebro. Men det kan anbefales

også at browse igennem andre knapt så bryggelokale artikler.

Det er dejligt forfriskende, at forfatterne ikke er bange for at komme med meningsyttringer, og derfor ender bogen langt fra med at blive en hovedløs opremsning. Samtidig fremviser journalisterne en imponerende viden om mange forskellige emner. De formår at holde tungen lige i munden og dermed styres bogen sikkert i havn.

Kim Faber & Hanne Fall-Nielsen: Både og – Københavnernes Havn fra A til Å, Politikens Forlag, 286 sider, kr. 269,-

## Status for Heklas ungdom

Efter næsten fem år på banen som leder af Heklas Ungdomsafdeling, gør Alex Andreasen status over årets resultater. Efterårsturneringerne er slut, og klubben holder snart en velforberedt vinterferie.

– Igen i år er vi vokset støt og roligt, siger Alex. Elleve hold er nu tilmeldt U.B.U. og så har vi startet et tumlingehold (sandkassehold, red.) som tiltrækker femten til tyve børn hver gang de træner.

– Det er faktisk gået rigtig godt, siger Alex.

Det er ikke kun medlemstallet der stiger. Flere af Heklas ungdomshold er rykket op i bedre rækker i år.

Hos drengene er det 93'ers første hold, der har klaret sig bedst ved at vinde både forårets og efterårets turnering. De avancerer nu til den næstbedste række i deres aldersklasse. Andre drengehold har også nået hæderlige resultater i år. Lilleput 2 vandt deres række. Lilleput 1



Flere piger har meldt sig ind i Hekla i år.

rykkede op til den næstbedste række. Drengeholdet rykker op til den tredjebedste række.

Både 93'ers andet hold og 91-92 hold sluttede på en tredjeplads og microputterne sluttede midt i rækken og Juniorholdet blev nummer otte.

Hos pigerne var det miniputholdet, der klarede sig bedst. De sluttede som nummer fem i deres

pulje, men deltog til gengæld i McDonald's cup finalen hvor de fik fair play pokalen. Lilleputpigerne blev sidst i efteråret, hvilket er en tilbagegang fra forårets fjerdeplads. Pigerne sluttede også som nummer fire.

Boldklubben Hekla holder afslutningsfest lørdag den 24. november fra kl. 13.00 til 19.00 i skolens gamle gymnastiksal. Ijg

## Nej til omsorg på minutter

Debat af Bente Møller (MB), Enhedslisten, næstformand for Sundheds- og Omsorgsudvalget

Enhedslisten har holdt fast i, at hjemmehjælp skal ydes efter en individuel vurdering, man kan ikke yde omsorg på minutter. Derfor har jeg i dag bedt sundhedsborgmester Peter Martinussen om en redegørelse for, hvordan der stadig kan optræde visitationsvejledninger med minuttal, og krævet at disse omgående fjernes.

Det er vigtigt, at serviceniveauet i en kommune i København er ens, sådan at forstå, at fru Jensen skal have tildelt samme mængde hjælp, uanset om hun bor i Brønshøj eller på Amager. Men hjælpen skal tildeles efter fru Jensens behov og ikke efter minuttal. Man kan ikke udmåle omsorg i minutter, hvor der sættes fast tid på de enkelte elementer.

Men fru Jensen skal have at vide, hvor lang tids hjælp hun samlet er bevilget, sådan at hun og hjælperen sammen kan tilret-

telægge arbejdet fra gang til gang.

Sundhedsforvaltningen fremlagde i sommers et forslag til kvalitetsstandarder i Københavns Kommune. Her var sat minuttal på næsten alt. De københavnske ældreråd sagde nej, de faglige organisationer sagde nej, og heldigvis sagde også det politiske flertal nej. Vi vil ikke have omsorg udmålt i minutter.

Sundhedsforvaltningen skal naturligvis arbejde i overensstemmelse med de politiske beslutninger.

Der må ikke findes visitationsvejledninger med minuttal.

Socialdemokratiet og de borgerlige partier i Borgerrepræsentationen – også partiet Venstre – har sammen stået bag årlige nedskæringer på hjemmeplejen, lukning af flere hundrede plejehjemspladser og lukning af Kommunehospitalet. Der skal være en stærk venstrefløj i Københavns Kommune, så Kramer og socialdemokraterne tvinges til samarbejde til gavn for bl.a. byens ældre.



## Kongens Nytorv flyttes til Islands Brygge

Kongens Nytorv flyttes til Islands Brygge. Det må være konklusionen, efter at den nye reklamesøjle ved den kommende metrostation i de seneste par uger har råbt til himlen. Kongens Nytorv står der på søjlen. Der er nok noget om snakken – Islands Brygge er inden for de seneste år blevet så centralt og hipt, at man nu også er begyndt at flytte klassiske københavnerattraktioner til bydelen. Det har Ørestadsselskabet som de første taget hul på, og Bryggebladet må på den baggrund konstatere, at der vitterligt er substans i nogle af Ørestadsselskabets storladne og luftige visioner.

Selskabet overvejer i øjeblikket at flytte Tivoli til Ny Tøjhusgrunden, Hovedbanegården kan med fordel placeres i Havnestaden, et nyt operahus kan opføres som en tilbygning til kulturhuset på Havnen. Ifølge en menedsundersøgelse, som analyseinstitutterne Vilskud og Galluperende Sandhed for nylig har foretaget for Bryggebladet, støtter 99,9 procent af bryggeboerne forslaget om at flytte Rundetårn til Havneparken. 0,1 procent rygter dog for de skygger som Rundetårn vil kaste på Hotel Marriott. Samtlige borgerrepræsentationskandidater støttede indtil i går også forslagen.

## FAGREGISTER

21. november 2001

**Akupunktur**

Natural Health Clinic  
Gunløsgade 3  
32 95 88 89

**Antikviteter**

Antikkram  
Leifsgade 3  
32 54 32 36  
Tirs. & tors. 13-18  
Fre. 14-18; lør. 11-14

**Apotek**

Islands Brygges Apotek  
Islands Brygge 3 – 5  
32 95 63 61  
mandag - fredag: 9.00-17.30  
lørdag: 9.00-13.00

**Bager**

Brdr. Sørensens Efff.  
Egilsgade 35  
32 57 93 84

**Bryggebageren**

Isafjordsgade 1  
32 96 85 55

**Bryggebageren**

Leifsgade 17  
32 95 85 45

**Bank**

Amagerbanken  
Islands Brygge 3  
32 95 63 27

**Begravelse**

Bryggens Begravelsesforretning  
Amagerbrogade 155  
Islands Brygge 13  
32 55 55 55

**Biopati**

Natural Health Clinic  
v/Sara Speyer  
Gunløsgade 3  
32 96 69 92

**Blomster**

Blomstercirklen  
Leifsgade 5  
32 57 19 10

**Malou Blomster**

Thorshavnsgade 26  
32 57 05 14

**Boghandel**

Bryggens Bog- og Papirhandel  
Islands Brygge 21  
32 54 09 05 fax: 32 54 79 06

**Bowling**

Bryggens Bowling Center  
Islands Brygge 83E  
32 54 00 50

**Briller**

Finn Dyrberg  
Autoriseret optiker  
40 82 93 02

**Børnetøj**

Z's Børnetøj str. 2-12 år  
Vi syr på bestilling  
Thorshavnsgade 22  
32 54 35 36

**Computer**

Have's TV - PC Service  
Egilsgade 30  
32 54 43 19 & 20 91 43 19

**Cykler**

Bryggens Cykler  
Isafjordsgade 10  
32 96 14 11

Kongens  
Nytov er på  
Bryggen...

**Dyrlæge**

Bryggens Dyreklinik  
Egilsgade 12  
32 57 62 90

**Ejendomsmægler**

Realmæglerne Korsmann  
H.C. Andersens Blvd. 42  
v/Langebro - 33 11 61 60

**Ejendomsselskab**

Ejendomsselskabet  
Huffeldt & Rydmann  
Gunløsgade 1  
32 54 12 17 fax: 32 54 22 49  
Telefontid: mand.-tors. kl. 9-10  
Personlig henv. tors. kl. 10-12

**Elektriker**

Due Ka' El  
Gunløsgade 43, kld. tv.  
32 96 69 11 / 40 19 69 33

**Kilting EL-køb**

Isafjordsgade 4  
32 54 56 91

**X-EL (www.x-el.dk)**

X-vej 1, 2300 København S  
32 95 51 55

**Farvehandel**

O. Nørby Efff.  
Isafjordsgade 3  
32 54 32 66

**Fodterapi**

Klinik for fodterapi  
Egilsgade 28, kld. tv.  
32 54 16 66

**Foto**

Njal Foto - Video  
Njalsgade 22  
32 54 55 90

**Frisørsalon**

Flair for Hair  
Njalsgade 22  
32 54 67 47

Force Q frisør & skønhedsp.  
Reykjaviksgade 5, kld. tv.  
32 57 00 91

**Klip 2000**

Islands Brygge 1 B  
32 54 81 02

**Universe**

Reykjaviksgade 2  
32 96 00 22

**Genbrug**

Genbryggen  
Reykjaviksgade 2, kld.

**Glamster**

Jimmy Berger  
Artilleivej 50 – 52  
32 54 83 12

**Gulvservice**

A-Z Gulve  
Gunløsgade 35, kld.  
32 57 25 84  
www.azgulve.dk

**Kiropraktor**

Bryggens Kiropraktisk Klinik  
Kenneth Lehart Jensen  
Kigkurren 6-8, opgang C  
32 57 13 00

**Kopiering**

RIAkopi  
Njalsgade 13-15  
33 66 31 32

**Købmand**

EDEKA Marked / Per Toft  
Egilsgade 2  
32 54 07 05

**Maler**

Malermester Harry Jensen  
Appeldoorn Allé 2, 2791 Dragør  
32 53 80 85

**Massør**

Nick Schmidt. Lægeex. massør og  
idrætsinstruktør  
Thorshavnsgade 20  
32 96 14 22 fax: 32 96 90 39

**Smørrebrød**

T.S. Smørrebrød  
Islands Brygge 7  
32 57 20 05

**Tandlæge**

Jørgen Frank  
Islands Brygge 15  
32 54 39 31

**Lars Nielsen**

Islands Brygge 17  
32 57 75 44

**TV-service**

Have's TV - PC Service  
32 54 43 19 & 20 91 43 19

**Tæpper**

Uttrup Tæpper  
Artilleivej 151  
32 54 99 38

**Vinduespolering**

Ørestadens Vinduespolering &  
Rengøring: tlf. 40 74 85 25  
Att. Kenneth Aamann

**Aage's Vinduespolering**

Kontor: 70 272 273  
Mobil: 40 61 62 63

**VVS**

VVS Poul Martinsen  
Gunløsgade 21  
32 54 95 55

**Eldreråd**

Eldrerådet Amagerbro  
Njalsgade 13,1. vær.106  
mandage 11.00-13.00  
33 17 28 64 – telefonsvarer

**Økologiske varer**

Sund-Bixen  
Englandsvej 29  
32 97 06 07  
Tirs.-fre. 14-19, lør. 10-14

# Jetjes fornemmelse for økologi

Egentlig var det min hensigt at starte min lille, nye klumme-serie med et indlæg om grøn vintermad. Men i ugens løb er jeg blevet inspireret dels af et interview i Politiken med direktøren for Grøn Information, som bliver spurgt om »Miljøets vogter også kan synde« og dels af, at jeg selv er blevet spurgt om: »hvad er egentlig en Grøn Guide«. Det har givet mig lyst til at sige lidt om det i stedet.

Først det sidste – hvad er egentlig en Grøn Guide? Der er ca. 100 Grønne Guider fordelt over hele landet. Og der er lige så sikkert ca. 100 forklaringer på spørgsmålet, da alle guiderne er forskellig af uddannelse og med forskellige forudsætninger for jobbet. Ligesom lokalområderne er meget forskellige – det spænder fra landområder til storbyområder. Det vil sige at ens arbejdsområde og projekter er vidt forskellige. Ens for os er dog, at vi alle er støttet af Miljø- og Energi ministeriets Grønne Fond. Restfinansieringen kommer enten fra en kommune, boligforeninger, idrætsforening eller andre foreninger og organisationer. For mit vedkommende her på Islands Brygge er det sådan, at størstedelen af projektets indtægtskilde kommer fra Den Grønne Fond, resten bidrager Københavns Kommune med, ligesom flere af Bryggens andelsboligforeninger og en enkelt lejerforening har givet et årligt økonomisk bidrag.

**Lokal miljøvejleder**

En Grøn Guide er en lokal miljøvejleder, som skal få danskerne til at tænke og handle mere miljøvenligt – står der i vores fælles folder. De Grønne Guider arbejder for en bæredygtig udvikling i de lokalområder, hvor de er ansat. Bæredygtigt betyder, at den måde, vi lever på i dag, ikke må forringe livsbetingelserne for kommende generationer.

Som nævnt er de mange Grøn Guide-projekter vidt forskellige og vægtningen af opgaver og målgrupper varierer. Men fælles for de Grønne Guider er, at de arbejder med handlingsorienteret folkeoplysning på et eller andet plan.

Da begrebet bæredygtighed ikke alene omfatter økologisk mad, elbeparelser, genbrug med mere, men også indbefatter f.eks. etablering af grønne og rekreative steder til os og vore efterkommere, er arbejdet med »Den Grønne Plads« (tidligere beskrevet i Bryggebladet) ved legepladsen i Gunløsgade en væsentlig og stor del af lige netop mit projekt for tiden.

Og så til det næste spørgsmål om miljøets vogtere også kan synde. For det første føler jeg mig ikke som en vogter – men som en guide. Men jeg er sikker på, at både vogtere og guider kan synde og gør det! Og laster har vi sikkert lige så mange af på forskellig vis som alle andre mennesker. Jeg ryger f.eks. glad og gerne. Jeg bryder mig ikke om den hellighed, som ofte ses i kølvandet på en såkaldt sund levevis. Det er ikke nok at leve økologisk og miljørigtigt, hvis man så går rundt og er evig sur over alle dem, der ikke gør det. Ens psyke og indstilling til andre – en accept



Mød Jetje Fink i Beboerhjørnet hver mandag kl. 15-19.

og forståelse for hinanden og hinandens forskelligheder er for mig lige så vigtig i debatten om en bæredygtig udvikling. Det giver nemlig adgang til dialog – og jeg tror at dialog er den bedste basis for udvikling hen i retning af et bedre samfund.

**Køb økologisk**

For mit eget vedkommende køber jeg økologisk, når jeg kan komme afsted med det. Dels fordi jeg er opdraget til det – forstået på den måde, at det var hvad jeg fik gennem min opvækst. Og fordi jeg oplevede det i de par år, jeg selv havde landbrug og familien var selvforsynende udi det. Derfor synes jeg ganske enkelt, at det som oftest smager bedre. Men jeg er også meget bevidst om kvalitet og kan finde på at vælge ikke økologisk, hvis det tilsvarende økologiske produkt er for dårligt. Ofte bliver jeg mødt med argumentet, at man ikke stole på økomærket – er det nu også økologisk eller er der snydt, og hvorfor så betale mere for noget, der ikke er sikkert. Jeg vil ikke komme ind på tal og statistikker her, men den procentdel, der fuskes og snydes med, er vitterlig meget lille – og da ikke mindst set i lyset af, hvor mange storproducenter i den almindelige produktion, der snyder med bl.a. foderet. Det sidst sete er tilsætningen af enorme mængder medicin i grisebesætningerne.

Jeg er ikke blind for, at det er dyrere på kort sigt f.eks. at købe økologisk kød. Men med årene har jeg lært mig selv mange tricks for at få det dyrere til at række længere – som at få en økologisk kylling til 100 kr. til at blive til middagsmad i tre dage (vender tilbage i et senere nr. med det)! Ud over det rent faktiske, at der er mindre svind i økologisk kød eller fjerkræ – så det opvejer en del af prisforskellen. Og en anden enkel ting er selvfølgelig at spise mindre kød pr. måltid og mere grønt tilbehør og få gevinsten i form af et både velsmagende og sundt måltid.

Jeg har fuld forståelse for den folkepensionist, den enlige forsøger, børnefamilien på overførselsindkomst eller på lavindkomst, der står ved køledisken og skal vælge mellem en almindelig kylling, alm. hakket kød og det økologiske og måske skal give næsten det dobbelte for det

økologiske – der er ved første øjekast ikke noget valg. Eller vælge vaskepulver på tilbud fremfor et miljømærket vaskepulver. Jeg har selv været enlig forsøger i mange år og ved godt, hvad det koster – det rækker børnebidrag- og tilskud ikke til. Alligevel vil jeg vove den påstand, at der er mere der kan lade sig gøre, end det umiddelbart ser ud til – en så at sige kreativ omlægning af nogle andre ting. F.eks. storkøb først på måneden af de gode ting og en tildels stram planlægning og omtanke, som kan gå hen og blive en hel sjov sport med inddragelse af børnene (før de bliver teenagere!). Min gamle mor er folkepensionist uden anden indtægt, derfor ved jeg også, hvor meget der er til rådighed i et sådant budget – det rækker ikke til en konsekvent økologisk livsførelse, selvom hun er blevet meget interesseret. Til gengæld er den generation de rene økologer i at forbruge lys, varmt vand og varme med stor omtanke.

I den forbindelse har jeg en god julegaveide at give videre! Jeg køber økologisk kød som månedspakke hos en slagter og får det bragt til døren. Det er nemt – jeg får den kvalitet jeg vil have – jeg sparer på budgettet ved ikke at skulle fare ud i sidste øjeblik og købe ind til middagsmaden efter en travl dag, hvor der ofte ryger ting ned i kurven, jeg slet ikke skulle have haft. Med tanke på den kommende jul og gave til min mor slog det mig at, at en økologisk kødpakke måtte være sagen – for hvad mangler en ældre dame på 84 af fysiske ting. Og hun ryger ikke og drikker ikke, så en pakke cerutter eller en flaske snaps er ikke rigtig noget. Resolut bestilte jeg en pakke til 2 personer til en pris af 380,- kr., fik den sendt til hende som julegave (på forskud). Og selvom hun synes det er forfærdelig dyrt! (det giver en pris pr. middag for to på kr. 28,00) så er den blevet så godt modtaget. Og det er virkelig luksus, der batter oven i en snæver folkepension.

**Få mere at vide på nettet**

Vil du vide mere om økologi eller få gode råd er der, for dem som har adgang til internettet, masser af god og lettilgængelig viden om emnet på Grøn Informations hjemmeside: greeninfo@greeninfo.dk, der har nyttige links til f.eks. miljøfakta, børn & miljø, haven & miljø, uønsket kemi og meget, meget mere. På siden findes også henvisninger til andre miljøsteder på nettet, bl.a. oplysninger om Grønne Guider, Grønne Guiders vidensnetværk, Miljø og økologi etc., etc.

For dem, som ikke har adgang til internettet, findes der meget god litteratur på vort lokale bibliotek. Jeg kan anbefale en bog fra 1997 af Kåre Føg med titlen »Økologi – en grundbog«.

Du kan også komme og besøge mig i min faste åbningstid i Beboerhjørnet hver mandag ml. kl. 15-19 – jeg har mange brochurer om økologi og miljø, som du kan få gratis, hvis du vil vide mere – eller tidsskrifter, du kan læse i over en kop kaffe.

Med venlig hilsen  
Jetje Fink



Kære Mick.  
Du ønskes hjertelig tillykke med nonfirmationen d. 24. november samt din fødselsdag d. 30. november.  
Kærlig hilsen familien.

Ønsk tillykke med dagen – det er gratis!  
Afleveres indtil kl.12 lørdagen før bladet udkommer. Skriv tydeligt! Billeder returneres ved medsendelse af frankeret og adresseret svarkuvert.

**Lokalrådet har fået e-mail**

[lokalraad@nypost.dk](mailto:lokalraad@nypost.dk)

Har du forslag, ideer eller kritik, kan du bruge e-mail. Så vil vi behandle dette på førstkomende lokalrådsmøde.



**Afskedsreception**

Richard Martin stopper efter 10 år som pædagog i Thorshave for at søge nye udfordringer. Vi siger pænt farvel med en reception:

**Fredag d. 30/11 fra kl.14**

Gamle såvel som nye børn og forældre er meget velkomne.

**BRYGGEKRYDS**

Bryggen-på-kryds-og-tværs indleveres indtil kl.12 lørdagen før bladet udkommer. Skriv navn, gade & nr. i marginen!  
Vinder af nr. 18/01:  
Ester Nielsen, Gunløgs-gade 21, 4. th.  
Vinderen indløser et gavekort på 100 kr. i Holte Vinlager ved Per Toft, Egilsgade 2.

**Udsalg hos FRAGILE**

Glasværkstedet FRAGILE, der består af fire lokale glaskunstnere, Helle Helsinghoff, Christa Marple, Johanne Visby og Sia Mai, holder lagersalg i værkstedet på Kigkurren 6 i den kommende weekend.

Der er åbent på fredag den 23. mellem klokken 15 og 19 og lørdag mellem klokken 11 og 17.

Der er garanti for anderledes og smukke julegaver blandt kunstnerens glasproduktioner. Hvis man ikke har tid til at dukke op på værkstedet i weekenden, kan de fire kunstneres værker ses i blandt andet Designer Zoo og på Kunstindustrimuseet.



Sia Mai og resten af glasværkstedet FRAGILE holder lagersalg i weekenden

*Malermester*  
**GUNNAR MADSEN**

Tlf. 48 28 69 06 · Biltlf. 21 46 28 13  
Fax. 48 28 69 27

**Medlem af Københavns Malerlaug**

*Hallo-ho-ho*

Kommer I til  
*Bryggens julefest*  
søndag 16. december kl. 14-17



Julefest for børn og voksne med alt hvad der hører til – i Kantine, Njalsgade 13 5. sal (nisseloftet)

Entré 10 kr. Begrænset antal billetter – forsalg på biblioteket og i Beboerhjørnet

Arr.: Lokalrådet og Gimle Satellitten – støttet af Bryggebladet og Genbryggen

VALG-X-ORD	Gennem	Musikar	Fest-sætte	Spil	Opsag nov 2001	-? spaltiv	Kort	Ræser	Sæmænd	Kærlig	Joule	En -? er over 18 år gammel og har én stemme
Valg-dalager												Valgt forsvaring
				Formidlet	Out Eller-skrift						Fjols Ind-ordne	
Beholder Plude-ig							Spalte Træds-været			Tone-art Ordik		
Dette valg findes Både på Bryggen Blonst												
					Eng. et Mæske				Ej Dyrst			
Tæser Ode-type						Alkoho-ller Fæltet						
Fige-nen				Forbi Land-område				Gled		Tal Fæde-vare		Øjet
Rag			Dvænge-nen Tal				Tal Tid-miler				Kold dæmst Gud	
Stemne-sæddels-kæseme												
Tone		2 ene			Mene				Fæseret			

## Få det bedre på Bryggen

Islands Brygge har et rigt udvalg af behandlingssteder. Bryggebladet vil i løbet af efteråret præsentere disse. Denne gang besøger vi Nick Schmidt og .

## Massage i Thorshavnsgade

Nick Schmidt tager imod i kælderen i Thorshavnsgade. Det er snart to år siden han åbnede sin klinik, og det går godt.

Nick Schmidt har altid været glad for at bruge sin krop og få mere viden om den. Han er 33 år og har ligeså mange kursusbeviser hængende på væggen som han har tatoveringer på armene – og det er mange! Han er uddannet almen idrætsinstruktør, har været social- og sundhedsassistent, tjener og nu lægeeksamineret massør fra Naturmedicinsk Kursuscenter på Christianshavn. Ved siden af den uddannelse tog han uddannelse i anatomi, fysiologi og patologi.

Nick Schmidt ser veltrænet ud og forklarer at han førhen har bokset i mange år og i det hele taget dyrker meget motion. Uden træning og motion bliver han rastløs og vrissen.

Mange af hans kunder er stamkunder, og han har aldrig annonceret særligt meget. Det er bedre

med mund til mund metoden siger han. Folk kommer ofte, fordi de har et problem eller også for velværen. Nick Schmidt kan afhjælpe myoser, musearm, kredsløbsforstyrrelser, stress og mange andre ting man kan døje med.

En massage varer mellem en halv og en hel time, alt efter hvor meget man har lyst til at få masseret. Nick Schmidt ved en hel del om æteriske olier og blander selv, alt efter hvilken effekt det skal have. Olierne har f.eks. en god virkning på personer med leddegigt, hvor olien blødgør og lindrer leddene.

Hvis man er blevet godt tung i enden og ikke ved hvordan man skal komme i gang med noget motion, kan Nick Schmidt også hjælpe. Han sammensætter så et realistisk træningsprogram efter ens egne ønsker. Man kan også få brunet blegansigtet i et solarium, hvis det er det man har lyst til. lwk



Der files, slibes, klippes og renses fødder hos fodterapeut Anne Jensen. Resultatet er himmerigsfødder.

## Kyndig og kærlig fodbehandling

I telefonen har jeg aftalt med Anne Jensen, statsautoriseret fodterapeut, at jeg kan overvære en behandling af en patient, men da jeg træder ind i lokalet i Egilsgade 28 er en kunde ved at snakke af og aftale ny tid og ingen sidder og venter. Jeg kigger lidt spørgende på Anne Jensen, som smilende siger, at hun synes at jeg skal sætte mig i stolen og få en behandling, mens vi snakker. Sådan et tilbud siger jeg ikke nej tak til, og skynder mig at smide støvler og strømper og hopper op i den brede stol.

Mens jeg skruer mig til rette, henter Anne en balje varmt vand til mine fødder og et krus the til at varme resten af kroppen – demne smukke, men råkolde tirsdag eftermiddag.

Jeg har tænkt på nogle spørgsmål, inden jeg kom derned, men mens Anne tørrer, klipper, renser og sliber fødder og negle, kommer hun stort set af sig selv ind på alle de områder, jeg har overvejet at tale om og spørge til. Så jeg behøver blot at lytte og imens nyde den kyndige behandling, mine fødder udsættes for.

Anne Jensen har haft sin klinik på Islands Brygge i tre år. Det har taget tid at opbygge kundekredsen, men nu er det fint. Hun mener selv, det er gået lidt nemmere, fordi hun selv er opvokset på bryggen og derfor kender nogle af de ældre mennesker, der fortsat bor her.

Og de ældre udgør langt størstedelen af patienterne, som kommer i klinikken. De fleste kommer for at få helt almindelig fodbehandling mod fx ligtorne og nedgroede negle.

En anden patientgruppe er diabetes- eller sukkersygepatienterne. Gruppen er ikke specielt stor,

men til gengæld har fodterapeuter som Anne Jensen en meget vigtig funktion i forhold til disse patienter. I uddannelsen indgår en del sygdomslære om bl.a. diabetes og arbejdet er at holde øje med deres tilstand, idet der er mange følgevirkninger af diabeteses såsom sårdannelse, nedsat følsomhed mm. Og hvis der er nedsat følsomhed, ja så opdager patienten ikke selv evt. sår eller andre problemer under foden.

Fodterapeuternes rolle i forbindelse med sukkersyge er så væsentlig, at patienterne får tilskud til behandlingen.

Gigtpatienter en anden lille, men væsentlig gruppe. Som følge af gigten får disse knogledeformiteter, som gør, at de med tiden belaster bl.a. foden og derfor får fx ligtorne. Sådanne skal fjernes og patienten have indlæg i skoene, idet indlæg afhjælper forkert belastning af foden.

Indlæggene til gigtpatienter og andre, der måtte have behov for det, laver Anne Jensen selv. Hun fortæller, at fodterapeuterne laver indlæg til hver enkelt sko modsat bandagister, der laver et indlæg som skal bruges i alle sko. Det første er selvsagt det bedste, da alle sko er forskellige, og vi derfor går forskelligt i dem.

Vi snakker lidt om forholdet mellem fodterapeuter og andre behandlere og Anne Jensen nævner, at samarbejdet med de praktiserende læger desværre ikke er så godt, som hun kunne ønske, for at det ville komme patienterne mest til gavn. Anne Jensen føler ikke hendes faggruppe tages seriøst, hvilket er en skam, for den viden hun har om sine patienter, får lægen ikke, og lægen selv beder ikke patienten tage skoene af, hvis vedkommen-

de klager over ondt i maven. Det er måske forståeligt nok, men en evt. kredsløbssygdom kan sagtens vise sig med masser af symptomer også i fødderne.

Anne Jensen fortæller, at hun tidligere har arbejdet i et Sundhedshus, hvor der var tværfagligt samarbejde til gavn for alle. Fysioterapeuterne kunne fx ikke forstå, hvorfor patienter havde gangbesvær, men når Anne kiggede på fødderne og fandt ligtorne, så var forklaringen dér.

Ligtorne fandt Anne Jensen ikke nogle af hos mig, men i stedet lidt hård hud og tendens til nedgroede negle. Efter 45 minutter i den brede stol har jeg fået råd og vejledning til at bearbejde eller måske nærmere modarbejde disse tendenser. Mine fødder ser fine ud og føles lige så.

– Det skulle være sommer, så du bare kunne smutte i et par sandaler, siger Anne Jensen smilende, mens hun smører creme på mine nu bløde fødder.

– Ja, sukker både jeg og fødderne, som efter den kærlige behandling har lyst til alt andet end at proppes i et par støvler. sv



Nick Schmidt tager imod i kælderen i Thorshavnsgade. Det er snart to år siden han åbnede sin klinik, og det går godt.

Uddannelsen til fodterapeut tager 11/2 år.

Den er godkendt, hvorfor man som studerende er SU-berettiget.

Titlen 'Statsautoriseret' refererer til, at fodterapeuterne er godkendt af det etablerede sundhedssystem, hvorfor folk også henvises til fodterapeuter og kan få tilskud via sygesikringen. Der er omkring 700 fodterapeuter i Danmark.